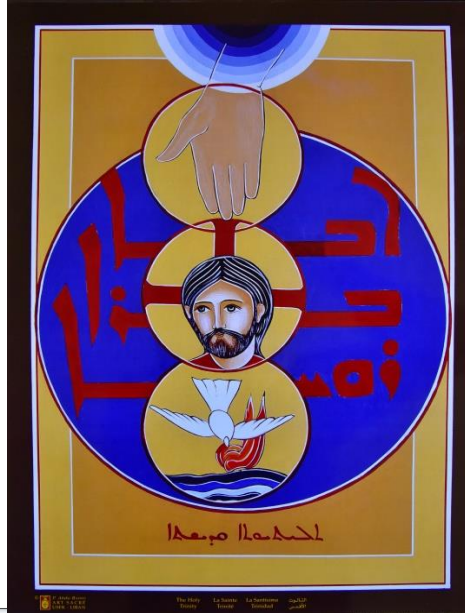




جماعة إخوة يسوع
الفادي الرهبانية
ܩܘܿܪܿܬܿܘܿܢܿܐ ܕܿܝܿܫܘܿܥ
ܩܘܿܪܿܬܿܘܿܢܿܐ

روح السيّد الربّ عليّ لأنّ
الربّ مسحني وأرسلني
لأبشّر الفقراء...
(أشعيا ١١/٦١؛ لوقا ٤/١٨)



مَنْ أَرَادَ أَنْ
يَكُونَ الْأَوَّلَ.
فَلْيَكُنْ
آخِرَ الْكُلِّ
وَخَادِمًا لِلْكُلِّ

قَبِّعْهُ كَلْبُهُ. قَبِّعْهُ سَكَلُهُ قَبِّعْهُ لَا مَحْنَهُ إِذْ ثَلَاثَ مَرَاتٍ
مُنَّ الْأَوْسَرُ حَلْبُ. مُنَّ شَهْهُ هُوَ وَمُصَلِّبُ. مُنَّ مَحَا أَعْصَمُ
هَرَكْفَلْ هُوَ الْأَوْسَرُ حَلْبُ هُوَ حَلْبُ كَلْبُهُ. هُوَ حَلْبُ كَلْبُهُ هُوَ...
هُوَ حَلْبُ هُوَ حَلْبُ. أَلْبُ. وَصَعْمًا...

فُدُّوسْ أَنْتَ يَا اللهُ، فُدُّوسْ أَنْتَ يَا قَوِي، فُدُّوسْ أَنْتَ يَا مَنْ لَا يَمُوتُ، إِرْحَمْنَا (3مرات).
رَبَّنَا إِرْحَمْنَا. رَبَّنَا، أَشْفِقْ عَلَيْنَا وَإِرْحَمْنَا، رَبَّنَا إِقْبَلْ خِدْمَتَنَا وَصَلَوَاتِنَا وَإِرْحَمْنَا.
الْمَجْدُ لَكَ يَا إِلَهَنَا، الْمَجْدُ لَكَ يَا خَالِقَنَا، الْمَجْدُ لَكَ يَا رَجَاءَنَا إِلَى الْأَبَدِ. آمِينَ.

أُبَانَا الْبُرِّي فِي السَّمَوَاتِ

صلاة الابتداء رَبَّنَا وَمُعَلِّمِنَا يَسُوعَ لَقَدْ قَدَّمْتَ لَنَا مِنْ خِلَالِ حَيَاتِكَ مَعْنَى مُتَمَيِّزًا لِلتَّوَاضُعِ وَالخِدْمَةِ، وَجَعَلْتَ مِنْهَا شَرْطًا حَتَّى نَنَالَ نَحْنُ أَيْضًا مَلَكُوتَكَ. عَلَّمِنَا حِكْمَتَكَ فَنَكْتَشِفُ الفَّرْحَ فِي الخِدْمَةِ بِدَافِعِ الحُبِّ، وَاجْعَلْ حَيَاتِنَا تَتَّقَدِّسُ بِالتَّوَاضُعِ. آمِينَ.

The Reading from the Bible

Sirach (١١): ١ - ١٤)

The wisdom of the poor lifts their head high and sets them among princes. Do not praise anyone for good looks; or despise anyone because of appearance. The bee is least among winged creatures, but it reaps the choicest of harvests. Do not mock the one who wears only a loincloth, or scoff at a person's bitter day. For strange are the deeds of the LORD, hidden from mortals his work. Many are the oppressed who rise to the throne; some that none would consider wear a crown. Many are the exalted who fall into utter disgrace, many the honored who are given into the power of the few. Before investigating, do not find fault; examine first, then criticize. Before listening, do not say a word, interrupt no one in the midst of speaking. Do not dispute about what is not your concern; in the quarrels of the arrogant do not take part. My son, why increase your anxiety since whoever is greedy for wealth will not be blameless? Even if you chase after it, you will never overtake it; and by fleeing you will not escape. One may work and struggle and drive and fall short all the same. Others go their way broken-down drifters, with little strength and great misery Yet the eye of the LORD looks favorably upon them, shaking them free of the stinking mire. He lifts up their heads and exalts them to the amazement of the many. Good and evil, life and death, poverty and riches all are from the LORD.

St. Paul 1st Letter to the Corinthians (٤: 17- 21, 5: 1-5).

Brothers, For this reason I am sending you Timothy, who is my beloved and faithful son in the Lord; he will remind you of my ways in Christ [Jesus], just as I teach them everywhere in every church. Some have become inflated with pride, as if I were not coming to you. But I will come to you soon, if the Lord is willing, and I shall ascertain not the talk of these inflated people but their power. For the kingdom of God is not a matter of talk but of power. Which do you prefer? Shall I come to you with a rod, or with love and a gentle spirit? It is widely reported that there is immorality among you, and immorality of a kind not found even among pagans a man living with his father's wife. And you are inflated with pride. Should you not rather have been sorrowful? The one who did this deed should be expelled from your midst. I, for my part, although absent in body but present in spirit, have already, as if present, pronounced judgment on the one who has committed this deed, in the name of [our] Lord Jesus: when you have gathered together and I am with you in spirit with the power of the Lord Jesus, you are to deliver this man to Satan for the destruction of his flesh, so that his spirit may be saved on the day of the Lord.

The Gospel of St. Mark (9: 32 - 41)

They came to Capernaum and, once inside the house, he began to ask them, "What were you arguing about on the way?" But they remained silent. They had been discussing among themselves on the way who was the greatest. Then he sat down, called the Twelve, and said to them, "If anyone wishes to be first, he shall be the last of all and the servant of all." Taking a child he placed it in their midst, and putting his arms around it he said to them, "Whoever receives one child such as this in my name, receives me; and whoever receives me, receives not me but the One who sent me." John said to him, "Teacher, we saw someone driving out demons in your name, and we tried to prevent him because

us. "Jesus replied, "Do not prevent him. There is no one who performs a mighty deed in my name who can at the same time speak ill of me. For whoever is not against us is for us. Anyone who gives you a cup of water to drink because you belong to Christ, amen, I say to you, will surely not lose his reward.

إنجيل القديس مرقس ٩: ٣٢ - ٤١

وجاؤوا إلى كفرناحوم. ولما دخلوا البيت سألهم بم كُنْتُمْ فِي الطَّرِيقِ فِيمَا بَيْنَكُمْ تَتَخاطَبُونَ. فَسَكَنُوا لِأَنَّهُمْ كَانُوا يَتَجَادَلُونَ فِي الطَّرِيقِ بَعْضُهُمْ مَعَ بَعْضٍ: مَنْ هُوَ الْأَعْظَمُ فِيهِمْ. فَجَلَسَ يَسُوعُ وَدَعَا الْاِثْنَيْ عَشَرَ وَقَالَ لَهُمْ: مَنْ أَرَادَ أَنْ يَكُونَ الْأَوَّلَ. فليَكُنْ آخِرَ الْكُلِّ وَخَادِمًا لِلْكُلِّ. وَأَخَذَ طِفْلًا وَأَقَامَهُ فِي وَسْطِهِمْ وَحَمَلَهُ عَلَى ذِرَاعِيهِ وَقَالَ لَهُمْ: مَنْ يَقْبَلُ مِثْلَ هَذَا الطِّفْلِ بِاسْمِي. فَهُوَ يَقْبَلُنِي. وَمَنْ يَقْبَلُنِي. فَلَا يَقْبَلُنِي أَنَا. بَلِ الَّذِي أَرْسَلَنِي. قَالَ لَهُ يوحَنَّا: رَأيْنَا وَاحِدًا يُخْرِجُ الشَّيَاطِينَ بِاسْمِكَ ، فَمتَعْنَاهُ. لِأَنَّهُ لَمْ يَتَّبِعْنَا. قَالَ لَهُمْ يَسُوعُ: لَا تَمْتَعُوهُ. فَمَا مِنْ أَحَدٍ يَصْنَعُ بِاسْمِي مُعْجَزَاتٍ. وَيَسْتَطِيعُ سَرِيعًا أَنْ يَقُولَ عَلَيَّ شَرًّا. فَمَنْ لَيْسَ عَلَيْكُمْ. هُوَ مَعَكُمْ. وَمَنْ سَقَاكُمْ كَأْسَ مَاءٍ فَقَطْ عَلَى أَنْتُمْ لِلْمَسِيحِ. فَالْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ إِنَّهُ لَا يَضِيعُ أَجْرُهُ. وَمَنْ شَكَّكَ أَحَدٌ هُوَ لِالصَّغَارِ الْمُؤْمِنِينَ بِي. فَخَيْرٌ لَهُ أَنْ يُعَلِّقَ حَجْرَ الرَّحَى فِي عُتْقِهِ وَيُطْرَحَ فِي الْبَحْرِ.

المزمور ١٣٨ (بِرُّسُلٍ أَوْ يُرَدِّدُ بَيْنَ جُوقِينَ)

* أَحْمَدُكَ بِكُلِّ قَلْبِي / فَإِنَّكَ اسْتَمَعْتَ لِأَقْوَالِ فَمِي. ** أَمَامَ الْمَلَائِكَةِ أَعَزَّفُ لَكَ / أَسْجُدُ نَحْوَ هَيْكَلِ قُدْسِكَ.
* وَأَحْمَدُ اسْمَكَ / لِأَجْلِ رَحْمَتِكَ وَحَقِّكَ ** لِأَنَّكَ عَظَّمْتَ قَوْلَكَ / فَوْقَ كُلِّ اسْمٍ لَكَ.
* قَدْ أَجَبْتَنِي يَوْمَ دَعَوْتِكَ / وَزِدْتَنِي نَفْسِي قُوَّةً. ** يَا رَبُّ جَمِيعُ مُلُوكِ الْأَرْضِ يَحْمَدُونَكَ / حِينَ يَسْمَعُونَ أَقْوَالَ فَمِكَ
* وَيُنشِدُونَ طَرِيقَ الرَّبِّ: / "لَأَنَّ مَجْدَ الرَّبِّ عَظِيمٌ ** الرَّبُّ تَعَالَى وَنَظَرَ إِلَى الْمُتَوَاضِعِ / أَمَّا الْمُتَكَبِّرُ فَيَعْرِفُهُ مِنْ بَعِيدٍ."
* إِذَا سِرْتُ فِيمَا بَيْنَ الْمَضَاقِقِ / فَإِنَّكَ تُحْيِينِي رَعْمَ غَضَبِ أَعْدَائِي ** تَمُدُّ يَدَكَ فَتَخَلِّصُنِي يَمِينِكَ. / الرَّبُّ يَبْرِئُهَا عَلَيَّ
* يَا رَبُّ ، لِلْأَبَدِ رَحْمَتِكَ / فَلَا تَهْمَلْ أَعْمَالَ يَدَيْكَ. ** وَ لَكَ التَّسْبِيحُ يَا اللَّهُ.

Psalm 138

- * I thank you, Lord, with all my heart; / in the presence of the angels to you I sing.
- ** I bow low toward your holy temple; / I praise your name for your mercy and faithfulness.
- * For you have exalted overall / your name and your promise.
- ** On the day I cried out, you answered / you strengthened my spirit.
- * All the kings of earth will praise you, LORD / when they hear the words of your mouth.
- ** They will sing of the ways of the LORD / "How great is the glory of the LORD!"
- * The LORD is on high, but cares for the lowly / and knows the proud from afar.
- ** Though I walk in the midst of dangers / you guard my life when my enemies rage.
- * You stretch out your hand / your right hand saves me.
- ** The LORD is with me to the end / LORD, your mercy endures forever.
- * Never forsake the work of your hands!

تأمل في المزمور

يَنْظُرُ اللَّهُ قَلْبَ الْإِنْسَانِ وَوَيْمِزُهُ ، فَهَلْ فِينَا كَثِيرٌ مِنَ الْمُتَوَاضِعِينَ ؟ عِنْدَمَا يَقِفُ الْإِنْسَانُ أَمَامَ اللَّهِ عَلَيْهِ أَنْ يُدْرِكَ عَظَمَةَ خَالِقِهِ ، وَفِي ذَاتِ الْوَقْتِ يَنْظُرُ إِلَى ذَاتِهِ بِتَوَاضِعٍ. هَذَا الْإِدْرَاكُ يَجْعَلُنَا نَتَأَمَّلُ أَعْمَالَ اللَّهِ فِي حَيَاتِنَا وَنَدْفَعُنَا إِلَى حَمْدِهِ وَتَسْبِيحِهِ لِأَجْلِ كُلِّ مَا صَنَعَهُ لَنَا.

ترتيلة أنت الذي يعرف

أَقْصَى دَرَجَاتِ صَفَرِي	(١)	أَنْتَ الَّذِي يَعْرِفُ
أَنْ تَنْزَلَ عَلَيَّ وَتَخْنِي		وَأَنْتَ لَا تَخَافُ
يَا قَرْبَانَا أَلْهَبْ بِحُبِّكَ	(الردة)	تَعَالِ إِلَيَّ قَلْبِي
فَهَا قَلْبِي يَتَوَقُّ إِلَيْكَ		تَعَالِ إِلَيَّ قَلْبِي
أَنْ تَهَبِّي الْمَوْتَ مِنْ الْحَيِّ	(٢)	كَمْ أَرْجُو طَيْبَتِكَ
وَاسْتَمِعْ صُورَاخَ حَنَانِ قَلْبِي		يَسُوعُ إِسْمَعْ صَوْرَحْتِي

قراءة من آباء الكنيسة: قَالَ رَبُّنَا يَسُوعُ الْمَسِيحُ نَفْسُهُ عَنْ ذَاتِهِ أَنَّهُ جَاءَ لِيَخْدُمَ! إِعْلَمُوا يَا أَوْلَادِي أَنَّ كَثِيرِينَ يَسْعَوْنَ لِلِاتِّضَاعِ ، وَلَكِنْ لَيْسَ بِحَقِيقَةٍ قُلُوبَهُمْ ، فَهُمْ بظَاهِرِهِمْ يَتَضَعُونَ أَمَامَ النَّاسِ وَفِي دَاخِلِهِمْ لَمْ يَبْصُلُوا إِلَى الْإِتِّضَاعِ الْحَقِيقِيِّ . لِأَنَّ الْإِتِّضَاعَ الْحَقِيقِيَّ يَكْمُلُ حِينَمَا يَجُلُ اللَّهُ فِينَا وَنَرَاهُ ، كَاشِعِيَا الَّذِي لَمَّا رَأَاهُ قَالَ: "الْوَيْلُ لِي إِنِّي هَلِكْتُ لِأَنِّي إِنْسَانٌ نَجِسٌ الشَّفَتَيْنِ" (أش ٥/٦). جَمِيعُ الْخَطَايَا مَرْدُولَةٌ أَمَامَ الرَّبِّ وَبِالْكَثْرِ كِبْرِيَاءِ النَّفْسِ . يَا أَحِبَائِي بَكَّتُوا نَفُوسَكُمْ وَحَدَّكُمْ وَاعْتَرَفُوا بِخَطَايَاكُمْ وَدَنَسُوا نَفُوسَكُمْ ، لَكِي يَرْفَعَكُمْ الرَّبُّ (مار إسحق الشَّرياني ، ق ٧ ، في انسحاق الروح).

طلبات: لِنَقِفْ كُلُّنَا وَبِأَصْوَاتٍ خَاشِعَةٍ نُجِيبُ قَائِلِينَ:

- أَيُّهَا الرَّبُّ يَسُوعُ ، إِجْعَلْنَا أَنْ نَتَّخِذَ مِنْكَ مَثَالًا فِي التَّوَاضُعِ ، أَنْتَ الَّذِي تَجَرَّدْتَ عَنْ ذَاتِكَ وَاتَّخَذْتَ صُورَتَنَا . إِلَيْكَ نُصَلِّي .

- أَيُّهَا الرَّبُّ يَسُوعُ ، أَنْعِمْ عَلَيْنَا بِفَضِيلَةِ التَّوَاضُعِ الَّتِي تَوْهَّلْنَا لِنَلِجَ رُوحَكَ الْقُدُّوسَ . إِلَيْكَ نُصَلِّي . **إِسْتَجِبْ يَا رَبُّ .**

- أَيُّهَا الرَّبُّ يَسُوعُ ، مِنْ أَجْلِ أَنْ نَسَلُكَ بِبِسَاطَةٍ فِي عِلَاقَاتِنَا مَعَ الْآخَرِينَ ، فَتَتَقَدَّمَ لِحَدَمَةِ بَعْضِنَا الْبَعْضَ . إِلَيْكَ نُصَلِّي .

إِسْتَجِبْ يَا رَبُّ .

رُتَبَةُ السَّلَام: يَا رَبِّ مِثْلَمَا انْقَسَمَ رُوحُكَ الْقُدُّوسَ يَوْمَ الْعَنْصَرَةِ عَلَى تَلَامِيذِكَ ، هَكَذَا أَنْشُرْ سَلَامَكَ بَيْنَنَا الْآنَ لِتَتَقَدَّسَ بَرُوجُكَ (يَتَبَادَلُ الْمَصْلُونَ السَّلَامَ فِيمَا بَيْنَهُمْ وَهُمْ يُرْتَلُونَ):

(يا سيِّدَ السَّلَامِ أَعِدْ لَنَا السَّلَامَ) ٢

(فإننا نعيشُ في زَمَنٍ يَغُوصُ فِي الْإِحْقَادِ وَالْمِحْنِ)

(في كُلِّ يَوْمٍ يُصَلِّبُ الْإِنْسَانُ أَلْفَ مَرَّةٍ وَمَرَّةٍ وَيُصَلِّبُ الْوَطْنَ) ٢

Conclusion with the Lord's Praye

الختام بالصلاة الربَّية.

هذه الصلوات مأخوذة من كتاب صلاة العائلة الذي يحوي على صلوات الآحاد والأعياد والقديسين بحسب طقس الكنيسة السريانية الأنطاكية الكاثوليكية - الجزء الأول - الناشر رهبان إخوة يسوع الفادي - العراق - بغداد ٢٠١٩